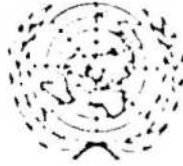


ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ
**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
 И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**



Distr.
 LIMITED
 E/CONF.26/L.37
 29 May 1978
 RUSSIAN
 ORIGINAL: FRENCH

КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО
 МЕЖДУНАРОДНОМУ ТОРГОВОМУ АРБИТРАЖУ

РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА КОНВЕНЦИИ О ПРИЗНАНИИ И ПРИЗВЕДЕНИИ
 В ИСПОЛНЕНИЕ ИНОСТРАННЫХ АРБИТРАЖНЫХ РЕШЕНИЙ
 (ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ)

Югославия: поправка к статье IV Проекта конвенции,
измененной поправкой Нидерландов (E/CONF.26/L.17)

1. Заменить текст подпункта e статьи IV поправки Нидерландов следующим текстом:

"состав арбитражного суда или арбитражный процесс не соответствовали соглашению сторон, поскольку это соглашение было действительным в стране, в которой происходил арбитраж, или, при отсутствии соглашения сторон, которым регулировались бы эти вопросы, состав арбитражного суда или арбитражный процесс не соответствовали закону страны, в которой арбитраж имел место".

2. Заменить текст подпункта f статьи IV поправки Нидерландов следующим текстом:

"это решение не стало окончательным и подлежащим исполнению, или потому что оно было аннулировано, или потому что его исполнение было приостановлено в стране, в которой оно было вынесено".